

SIGSAUER®



SIG AIR™ VIRTUS PCP

OPERATOR'S MANUAL: HANDLING & SAFETY INSTRUCTIONS



READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THIS AIRGUN.
DO NOT DISCARD THIS MANUAL.
THIS MANUAL SHOULD ALWAYS ACCOMPANY THIS AIRGUN AND BE TRANSFERRED WHEN THE AIRGUN IS
PRESENTED TO ANOTHER PERSON.



WARNINGS

SAFETY WARNINGS

READ THIS OWNER'S MANUAL COMPLETELY. DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIRGUN IN PUBLIC. IT MAY BE CONFUSING TO PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK THIS AIRGUN IS A FIREARM. DO NOT USE OR CARRY THE AIRGUN IN SITUATIONS WHERE IT COULD BE MISTAKEN FOR A FIREARM. THIS AIRGUN IS NOT A TOY. TREAT IT WITH THE SAME RESPECT YOU WOULD A FIREARM. ALWAYS CAREFULLY FOLLOW THE SAFETY DIRECTIONS FOUND IN THIS OWNER'S MANUAL AND KEEP THIS MANUAL IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY, ESPECIALLY TO THE EYE. THE USE AND PURCHASE OF THIS AIRGUN IS NOT RECOMMENDED FOR PERSONS UNDER 18 YEARS OF AGE. Velocity Up To 700fps.

THE BASIC RULES OF SAFE AIRGUN HANDLING

ALWAYS treat every Airgun as if it were loaded.

ALWAYS points Airgun in a safe direction. DO NOT point any Airgun, loaded or unloaded, at any undesired target.

ALWAYS be sure of your backstop, what lies beyond, and the safety of bystanders before you shoot.

ALWAYS keep your finger clear of the trigger until ready to fire.

DO NOT brandish, tamper with, or attempt to alter Airgun gun in any way. Actions may result in injury, especially to the eye.

ALWAYS use clean, dry, ammunition of the proper type and caliber for your Airgun. Never reuse ammunition.

ALWAYS be sure you and those around you wear proper eye protection when shooting.

ALWAYS carry your Airgun so that you can control the direction of the muzzle if you fall or stumble.

NEVER shoot at a flat surface or water to avoid ricochet.

DO NOT leave an unattended Airgun loaded. Airgun and ammunition should be stored separately, locked if possible, beyond the reach of children, careless adults, and unauthorized users.

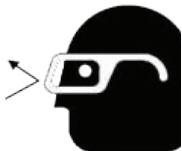
NEVER allow your Airgun to be used by anyone who has not read and understood this operator's manual.

NEVER discharge your Airgun near an animal unless it is trained to accept the noise: an animal's startled reaction could injure it or cause an accident.

ALWAYS be sure that the barrel is clear of any obstruction.

NEVER drink alcoholic beverages or take drugs before or during shooting, as your vision and judgment could be seriously impaired, making your Airgun handling unsafe.

1.1 EYE PROTECTION



Always wear safety glasses that meet the requirements of American National Standards Institute (ANSI) z87.1. Always make certain that persons close to you are similarly protected. Unprotected eyes may be injured by ricochet, that may emanate occasionally from any airgun in normal use.

1.2 PROP 65 WARNING



This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.go

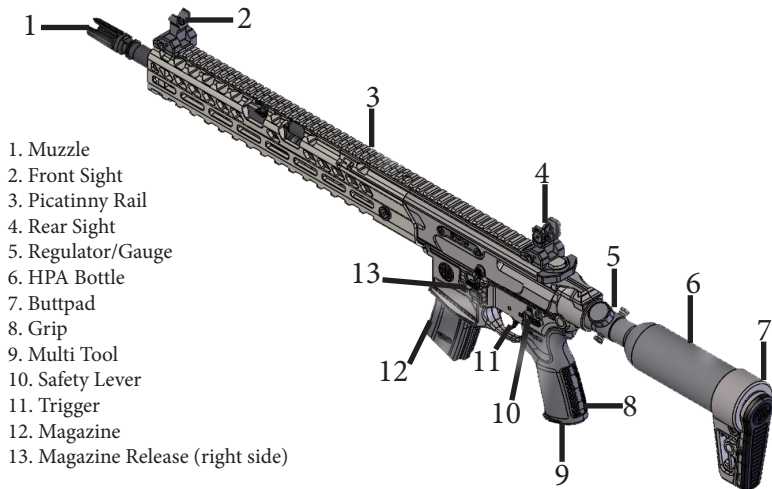


WARNINGS

TABLE OF CONTENTS

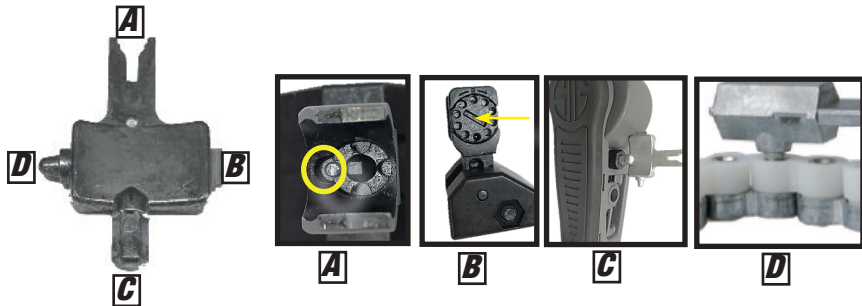
1.0 SAFETY WARNINGS.....	2
1.1 EYE PROTECTION.....	3
1.2 PROP 65 WARNING.....	3
2.0 PRODUCT DESCRIPTION.....	5
3.0 MULTI TOOL FUNCTIONS (LOCATED IN GRIP CAP).....	6
4.0 SAFETY ON/OFF.....	7
5.0 ATTACHING/FILLING HIGH PRESSURE AIR (HPA) BOTTLE.....	7
6.0 LOADING/UNLOADING MAGAZINE.....	10
7.0 AIMING/FIRING.....	11
8.0 GENERAL MAINTENANCE.....	11
9.0 STORAGE AND TRANSPORTATION.....	12
10.0 SERVICING/SHIPPING POLICY.....	12
11.0 SIG SAUER® LIMITED ONE YEAR AIRGUNS WARRANTY.....	13

2.0 Product Description



- 1. Muzzle
- 2. Front Sight
- 3. Picatinny Rail
- 4. Rear Sight
- 5. Regulator/Gauge
- 6. HPA Bottle
- 7. Buttpad
- 8. Grip
- 9. Multi Tool
- 10. Safety Lever
- 11. Trigger
- 12. Magazine
- 13. Magazine Release (right side)

3.0 Multi Tool Functions (located in grip cap)



A: Front Sight Adjustment: Press prongs down into position(prong must be pushing circled nub down). Turn clockwise (driving sight pin down) to adjust point of impact up. Turn counterclockwise (driving sight pin up) to adjust point of impact down.

B: Rear Sight Adjustment: Press key into right side of sight. Turn key clockwise (R) or counterclockwise (L) to adjust the sight alignment Left or Right.

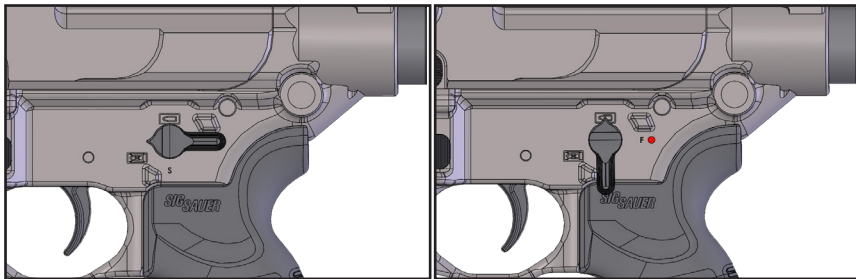
C: Buttpad Allen Key: press allen key into screw of buttpad and turn clockwise to tighten and secure buttpad to HPS bottle.

D: Pellet Seating Tool: press nub down and into skirt of pellet to hit proper seated position.

4.0 Safety ON/OFF

SAFE is ON when "S" symbol is showing on receiver and safety lever is flipped horizontally

SAFE is OFF when "F" or Red Dot is showing on receiver and safety lever is flipped vertically



5.0 Attaching/Filling High Pressure Air (HPA) Bottle

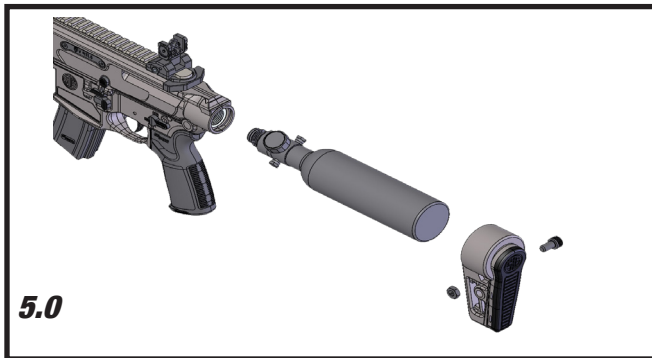
HPA BOTTLE IS INTENDED FOR FILL WITH COMPRESSED AIR ONLY.

WEAR SAFETY EYE PROTECTION, FULLY READ HIGH PRESSURE COMPRESSION TANK/HIGH PRESSURE HAND PUMP MANUAL BEFORE FILLING BOTTLE, BE SURE AIRGUN IS UNLOADED AND SAFE IS ON, POINT AIRGUN IN A SAFE DIRECTION.

DO NOT USE STANDARD COMPRESSOR OR BICYCLE PUMP. HIGH PRESSURE HAND PUMP or HIGH PRESSURE TANK THAT IS CAPABLE OF FILLING \geq 3000PSI

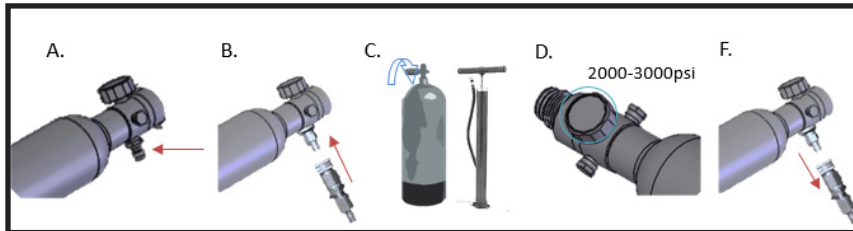
5.1 Attaching High Pressure Air Bottle

1. Remove protective cap from neck of bottle and insert threads into back of rifle. (image 5.0)
2. Slowly hand tighten clockwise until bottle comes to a stop. Then give 1/4 final turn.
3. Attach buttpad to rear of bottle and secure by tightening screw with allen key provided on multi tool located in the grip cap (see section 3.0)



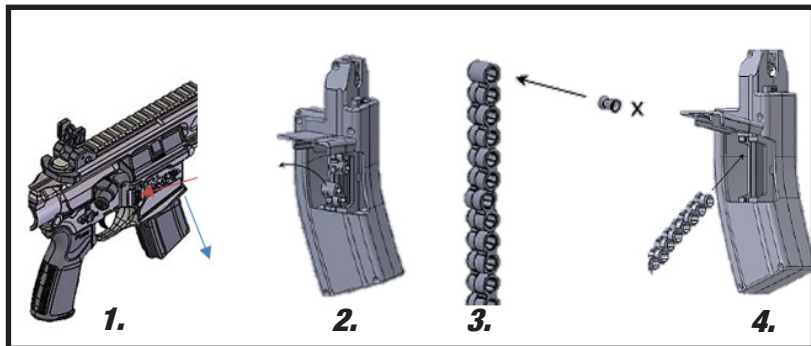
5.2 Filling High Pressure Air Bottle (Using High Pressure Hand pump or High Pressure Tank)

- A. Remove cap from fill nipple on bottle
- B. Attach valve on pump or tank to quick disconnect fill nipple on bottle
- C. (If using hand pump-move to next step) Open valve on high pressure tank SLOWLY to reduce heat buildup which can affect accuracy of the fill pressure.
- D. Watch gauge on the fill mechanism or bottle and fill to 2000-3000psi (137BAR to 206BAR). DO NOT OVERFILL.
- E. Bleed line from connection hose on pump or tank. DISCONNECTING THE FILL HOSE FROM THE BOTTLE WITHOUT BLEEDING THE AIR FIRST MAY RESULT IN INJURY FROM HOSE WHIP AS A RESULT OF PRESSURE IN THE FILL HOSE.
- F. Disconnect valve from fill nipple on bottle and return cap. Keep nipple capped to prevent dirt from entering.



6.0 Loading/Unloading Magazine

1. Press magazine release button and pull magazine out of magazine well
2. Open door latch on side of magazine and pull out belt
3. Place belt with metal ring side down on surface and load .22 caliber pellets nose down into belt.
4. Reseat belt back through track inside magazine by lining up the notch on the belt with the cravas inside the track.



7.0 Aiming and Firing

To be a consistent marksman, use the correct sight picture each time you fire the pistol.

FOR BEST RESULTS – USE SIG SAUER .22 CAL MATCH LEAD PELLETS

FOR BEST RESULTS – USE A 6 O’CLOCK HOLD



8.0 General Maintenance

- Use only cleaning and lubrication products specifically designed for use on Airguns.
- Do not use wire brushes on aluminum surfaces such as the upper/lower receivers; this can scratch the finish.
- Follow all manufacturers instructions and cautions when using cleaning and lubricating products.
- Wherever the term “CLP” (Cleaner-Lubricant-Preservative) or the word “lubrication” are used in this manual, you should interpret it to mean that you can use CLP, LSA, or LAW as applicable.

9.0 Storage and Transportation

When transporting your Airgun, keep it unloaded and on safe for your safety and for the safety of others. When storing your Airgun, keep it separated from ammunition, under lock and key if possible, and out of the reach of children and other inexperienced or unauthorized persons. It is your responsibility to familiarize yourself with the laws of any state you will be traveling through with your Airgun.

When storing always be aware of the Airgun and equipment associated with the product. Be aware of high and low temperatures(>120ferenheight/<55ferenheight) as parts/equipment such as high pressure gases, seals, etc can be effected and/or damaged.

10.0 Service/Shipping Policy

If you have questions concerning the performance or servicing of your Airsoft, please write or call:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Customer Service
18 Industrial Drive, Exeter, NH 03833
Phone: (603) 610-3000 ext. 1
Fax: (603) 766-7002

IF YOU DO NOT UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS FOR OPERATING YOUR AIRGUN, IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO CALL OUR CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT AT (603) 610-3000 EXT. 1 BEFORE USING YOUR AIRGUN.

In the event that you need to return your Airgun to the SIG SAUER Service Department, here's what to do:

1. Contact Customer Service at (603) 610-3000 ext. 1 for a return merchandise authorization (RMA) number, which will allow SIG SAUER to track the status of your return from its receipt at SIG SAUER through its return to you. Please do not send your Airgun until you obtain an RMA number.
2. Make sure that the chamber and magazine(s) are unloaded and that no ammunition is included with your returned Airgun.

3. Package the Airgun securely to prevent damage. Enclose a letter that includes your name, street address, daytime phone number, model and serial number, and a detailed description of the problem you have experienced or the work that you want performed. With the exception of extra magazines, do not include any other accessories such as scopes or mounts.
4. SIG SAUER is not responsible for any Product until it is received, nor for damage incurred during shipment.
5. Ship your Airguns insured and prepaid (we do not accept collect shipments) to:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Service Department
18 Industrial Drive Exeter, NH 03833

Don't forget to write your RMA number on the package.

A copy of this instruction manual should always accompany this Airgun and be transferred with it upon change of ownership.

11.0 SIG SAUER® Limited ONE Year Airguns Warranty

SIG SAUER warrants that the enclosed Airgun was originally manufactured free of defects in material, workmanship and mechanical function. For the lifetime of the original purchaser, SIG SAUER agrees to correct any defect in the Airgun for the original purchaser by repair, adjustment or replacement, at SIG SAUER's option, with the same or comparable quality components (or by replacing the Airguns at SIG SAUER's option); provided, however, that the Airgun is returned unloaded and freight prepaid to:

SIG SAUER
18 Industrial Drive
Exeter, NH 03833

This limited warranty is null and void if the Airgun has been misused, damaged (by accident or otherwise), fired with handloaded, reloaded or improper ammunition, fired with an obstruction in the barrel, damaged through failure to provide reasonable and necessary maintenance as described in the manual accompanying the Airgun, or if unauthorized repair or any alteration, including of a cosmetic nature, had been performed on the Airgun. This limited warranty does not apply to normal wear and tear of any parts.

Subject to the foregoing, this limited warranty confers the right to have the covered Airgun or its parts repaired, adjusted or replaced exclusively upon the original purchaser, which right is not transferable to any other person. No implied warranties of any kind are made herein and this warranty does not apply to any accessory items attached or appurtenant to the Airgun. In no event shall SIG SAUER be liable for any incidental or consequential damages arising from or in connection with this limited warranty.

SIG SAUER®

sigsauer.com

SIG SAUER, Inc.

72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801 USA

All trademarks, service marks, trade names, trade dress, product names and logos appearing in this manual are the property of their respective owners. No trademark or service mark appearing in this manual may be used without written consent of the mark's owner.

SIGSAUER®



SIG AIR™ VIRTUS PCP

MANUEL DE L'UTILISATEUR : INSTRUCTIONS DE MANIPULATION ET DE SÉCURITÉ



LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL
AVANT D'UTILISER CE PISTOLET À AIR COMPRIMÉ.

NE JETEZ PAS CE MANUEL. CE MANUEL DOIT TOUJOURS ACCOMPAGNER CE PISTOLET À AIR
COMPRIMÉ ET ÊTRE REMIS À TOUT NOUVEL UTILISATEUR.



AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

LISEZ CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE EN ENTIER. IL EST INTERDIT DE BRANDIR OU DE MONTRER CE PISTOLET À AIR COMPRIMÉ EN PUBLIC. IL PEUT ÊTRE CONFONDU AVEC UNE ARME À FEU ET VOUS VOUS EXPOSEZ À DES POURSUITES. LA POLICE ET D'AUTRES PERSONNES PEUVENT PENSER QUE CE PISTOLET À AIR COMPRIMÉ EST UNE ARME À FEU. VOUS NE DEVEZ JAMAIS UTILISER OU PORTER SUR VOUS CE PISTOLET À AIR COMPRIMÉ DANS UNE SITUATION OÙ IL POURRAIT ÊTRE CONFONDU AVEC UNE ARME À FEU. CE PISTOLET À AIR COMPRIMÉ N'EST PAS UN JOUET. VOUS DEVEZ TOUJOURS PRENDRE LES MÊMES PRÉCAUTIONS QUE S'IL S'AGISSAIT D'UNE ARME À FEU. SUIVEZ TOUJOURS ATTENTIVEMENT LES INDICATIONS DE SÉCURITÉ STIPULÉES DANS CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE ET CONSERVEZ CE MANUEL DANS UN ENDROIT SÛR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. UNE UTILISATION INCORRECTE OU UN DÉFAUT DE PRÉCAUTION PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, NOTAMMENT AUX YEUX. L'UTILISATION DE CE PISTOLET À AIR COMPRIMÉ EST DÉCONSEILLÉ AUX PERSONNES DE MOINS DE 18 ANS. Vitesse jusqu'à 213 m/s.

LES RÈGLES DE BASE POUR MANIPULER LE PISTOLET À AIR COMPRIMÉ EN TOUTE SÉCURITÉ

Manipulez TOUJOURS le pistolet à air comprimé comme s'il était chargé.

Pointez TOUJOURS le pistolet à air comprimé dans une direction sûre. NE pointez JAMAIS un pistolet à air comprimé, chargé ou déchargé, vers une cible que vous ne souhaitez pas atteindre.

Avant de tirer, vérifiez TOUJOURS votre écran pare-balles, ce qui se trouve derrière et la sécurité des personnes se tenant à proximité.

Gardez TOUJOURS le doigt éloigné de la détente jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.

NE brandissez PAS le pistolet à air comprimé et ne tentez jamais de le modifier de quelque manière que ce soit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures, notamment aux yeux.

Utilisez TOUJOURS des billes propres et sèches, du type et du calibre adaptés à votre pistolet à air comprimé. Ne réutilisez jamais les billes.

Lors d'une séance de tir, assurez-vous TOUJOURS que vous et les personnes se tenant aux alentours portent une protection oculaire appropriée.

Portez TOUJOURS votre arme à air comprimé de manière à pouvoir contrôler la direction du canon si vous veniez à tomber ou à trébucher.

NE tirez jamais sur une surface plane ou dans l'eau pour éviter les ricochets.

NE laissez PAS un pistolet à air comprimé chargé sans surveillance. Les pistolets à air comprimé et les billes doivent être entreposés séparément, si possible sous clé, hors de la portée des enfants, des adultes négligents et des utilisateurs non autorisés.

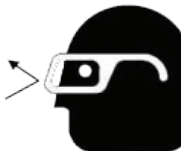
Ne permettez JAMAIS à une personne n'ayant pas lu et compris ce manuel d'utiliser votre pistolet à air comprimé.

Ne tirez JAMAIS avec votre pistolet à air comprimé à proximité d'un animal, à moins qu'il n'ait été entraîné à supporter le bruit. Sa réaction pourrait le blesser ou causer un accident.

Vérifiez TOUJOURS que le canon n'est pas obstrué.

Ne consommez JAMAIS de boissons alcoolisées ou de drogues avant ou pendant la séance de tir, car votre vision et votre jugement pourraient être sérieusement altérés, ce qui rendrait dangereuse la manipulation du pistolet à air comprimé.

1.1 Protection oculaire



Portez toujours des lunettes de protection conformes à la norme z87.1 de l'American National Standards Institute (ANSI). Assurez-vous toujours que les personnes qui se tiennent à proximité portent les mêmes dispositifs de protection. En l'absence de protections adéquates, vos yeux peuvent être blessés par les ricochets, qui peut survenir occasionnellement lors de l'utilisation normale d'un pistolet à air comprimé.

1.2 AVERTISSEMENT PROP 65



Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont le plomb, qui est reconnu par l'État de Californie comme substance cancérigène et à l'origine d'anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'information, visitez www.P65Warnings.ca.gov



AVERTISSEMENTS

TABLE DES MATIÈRES

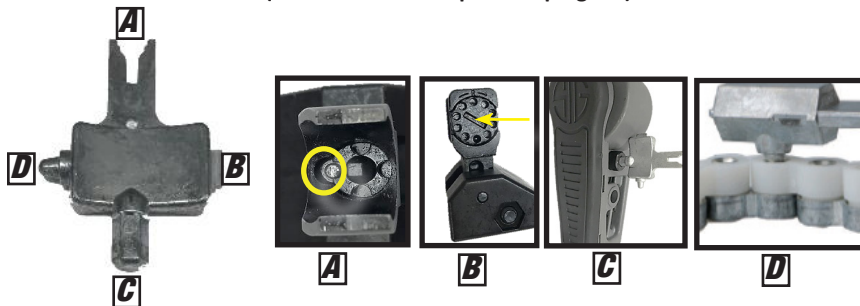
1.0 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ	16
1.1 PROTECTION OCULAIRE	17
1.2 AVERTISSEMENT PROP 65	17
2.0 DESCRIPTION DU PRODUIT	19
3.0 FONCTIONS MULTI-OUTILS (SITUÉES DANS LE CHAPEAU DE POIGNÉE)	20
4.0 ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DE LA SÉCURITÉ	21
5.0 REMPLISSAGE ET INSTALLATION DE LA BONBONNE D'AIR À HAUTE PRESSION (HPA)	21
6.0 CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT DU CHARGEUR	24
7.0 VISER ET TIRER	25
8.0 ENTRETIEN GÉNÉRAL	25
9.0 STOCKAGE ET TRANSPORT	26
10.0 POLITIQUE DE SERVICE APRÈS-VENTE ET DE RETOUR	26
11.0 GARANTIE LIMITÉE D'UN AN SUR LES PISTOLETS À AIR COMPRIMÉ SIG SAUER®	27

2.0 Description du produit



1. Canon
2. Viseur avant
3. Rail Picatinny
4. Viseur arrière
5. Régulateur / jauge
6. Bonbonne HPA
7. Amortisseur de crosse
8. Crosse
9. Multi-outils
10. Levier de sécurité
11. Détente
12. Chargeur
13. Libération du chargeur (côté droit)

3.0 Fonctions multi-outils (situées dans le chapeau de poignée)



A : Réglage du viseur avant : appuyez sur les dents pour les positionner correctement (les dents doivent pousser le tenon circulaire vers le bas). Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (broche de visée vers le bas) pour ajuster le point d'impact vers le haut. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (broche de visée vers le haut) pour ajuster le point d'impact vers le bas.

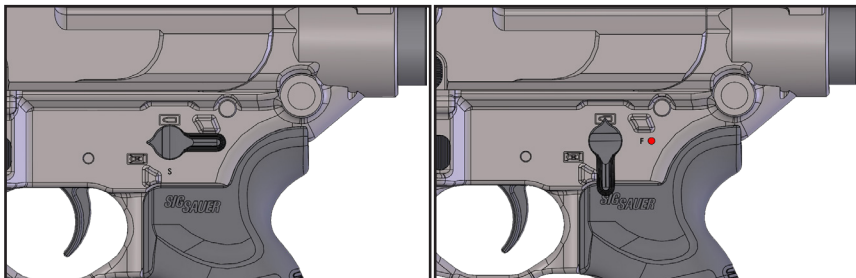
B : Réglage du viseur arrière : insérez la clé du côté droit du viseur. Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre (droite) ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (gauche) pour régler l'alignement du viseur vers la gauche ou vers la droite.

C : Clé Allen amortisseur de crosse : insérez la clé Allen dans la vis de l'amortisseur de crosse et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer l'amortisseur de crosse et le fixer à la bonbonne HPS.

D : Outil de positionnement des billes : appuyez sur le tenon et placez-le dans la jupe de la bille pour atteindre la position appropriée.

4.0 Activation et désactivation de la sécurité

La sécurité est enclenchée lorsque le symbole « S » est visible sur le récepteur et que le levier de sécurité est en position horizontale. La sécurité est désactivée lorsque la lettre « F » ou un point rouge est visible sur le récepteur et que le levier de sécurité est en position verticale.



5.0 Remplissage et installation de la bonbonne d'air à haute pression (HPA)

**REMPLEZ LA BONBONNE HPA AVEC DE L'AIR COMPRIMÉ UNIQUEMENT.
PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ, LISEZ ENTIÈREMENT LE MODE D'EMPLOI DU RÉSERVOIR À HAUTE
PRESSION OU DE LA POMPE MANUELLE À HAUTE PRESSON AVANT DE REMPLIR LA BOUTEILLE,
VÉRIFIEZ QUE LE PISTOLET À AIR COMPRIMÉ EST DÉCHARGÉ ET EN POSITION DE SÉCURITÉ, ET
POINTEZ-LE DANS UNE DIRECTION SÛRE.
N'UTILISER DE COMPRESSEUR STANDARD OU DE POMPE DE VÉLO. POMPE MANUELLE HAUTE
PRESSION ou RÉSERVOIR HAUTE PRESSON CAPABLE DE REMPLIR \geq 206 BAR (3 000 PSI)**

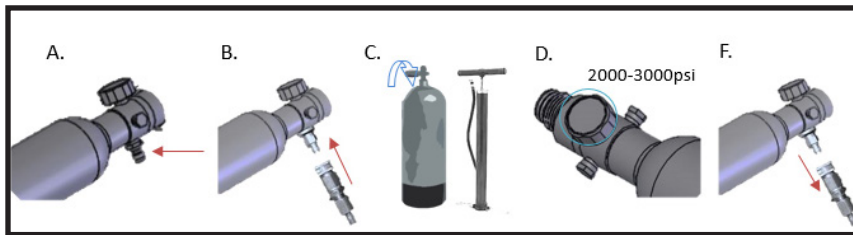
5.1 Installation d'une bonbonne d'air à haute pression

1. Enlevez le bouchon du goulot de la bouteille et insérez les fils à l'arrière du pistolet. (image 5.0).
2. Serrez la bonbonne à fond, en la vissant lentement à la main dans le sens des aiguilles d'une montre. Ensuite, serrez-la encore d'un dernier quart de tour.
3. Attachez l'amortisseur de crosse à l'arrière de la bonbonne et fixez-le en serrant la vis avec la clé Allen fournie sur le multi-outil situé dans le capuchon de la crosse (voir la section 3.0).



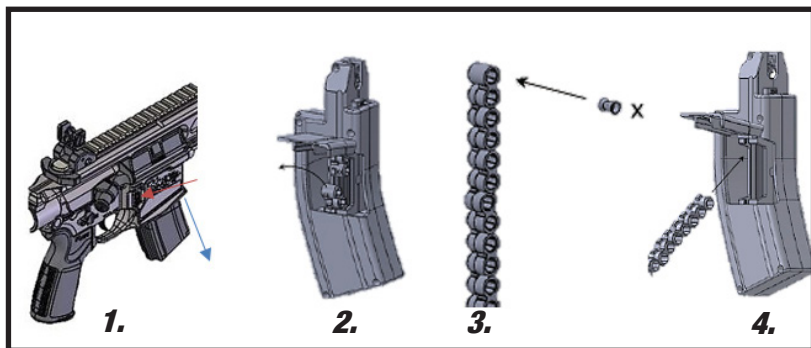
5.2 Remplissage d'une bonbonne d'air à haute pression (à l'aide d'une pompe manuelle à haute pression ou d'un réservoir à haute pression)

- Retirez le capuchon du raccord de remplissage sur la bouteille
- Fixez la vanne sur la pompe ou le réservoir pour déconnecter rapidement le raccord de remplissage de la bonbonne
- (Si vous utilisez une pompe manuelle, passez à l'étape suivante) Ouvrez LENTEMENT la vanne du réservoir haute pression afin de réduire l'accumulation de chaleur susceptible d'affecter la précision de la pression de remplissage.
- Observez la jauge sur le mécanisme de remplissage ou la bonbonne et remplissez-la entre 137 et 206 BAR (entre 2 000 et 3 000 psi). **NE REMPLISSEZ PAS LA BONBONNE À L'EXCÈS**
- Purger le flexible de raccordement de la pompe ou du réservoir. **SI VOUS DÉBRANCHEZ LE FLEXIBLE DE REMPLISSAGE DE LA BONBONNE SANS AVOIR PURGÉ L'AIR, VOUS POUVEZ ÊTRE HEURTÉ VIOLEMMENT PAR LE FLEXIBLE EN RAISON DE LA PRESSON DANS LE FLEXIBLE DE REMPLISSAGE.**
- Déconnectez la valve du raccord de remplissage sur la bobonne et remplacez le bouchon. N'ôtez pas le bouchon du raccord de remplissage pour éviter toute pénétration de saleté.



6.0 Chargement et déchargement du chargeur

1. Appuyez sur le bouton de libération du chargeur et sortez-le de son logement.
2. Ouvrez le loquet de la porte sur le côté du chargeur et sortez la courroie.
3. Placez la courroie avec le côté de l'anneau métallique vers le bas sur la surface et chargez les billes de calibre .22 dans la courroie.
4. Remplacez la courroie dans le chargeur en alignant correctement l'encoche de la courroie à l'intérieur du chargeur.



7.0 Viser et tirer

**ATTENTION : NE TIREZ PAS AVEC CETTE CARABINE À AIR COMPRIMÉ
ALORS QU'AUUCUN CHARGEUR N'EST EN PLACE**

Pour un tir précis et régulier, utilisez la bonne image de visée à chaque fois que vous tirez avec le pistolet.

POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS : UTILISEZ LES PLOMBS MATCH DE CALIBRE .22 DE SIG SAUER

POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS : VISEZ « À SIX HEURES »



8.0 Entretien général

- Utilisez uniquement des produits de nettoyage et de lubrification spécialement conçus pour les pistolets à air comprimé.
- N'utilisez pas de brosses métalliques sur les surfaces en aluminium telles que les récepteurs supérieur et inférieur car vous risqueriez de rayer le vernis.
- Suivez toutes les instructions et les précaution indiquées dans le mode d'emploi du fabricant des produits de nettoyage et de lubrification.
- Partout où le terme « CLP » (nettoyant-lubrifiant-agent de conservation) ou le mot « lubrification » sont utilisés dans ce manuel, vous devez les interpréter comme signifiant que vous pouvez utiliser du CLP, du LSA ou du LAW, selon le cas.

9.0 Stockage et transport

Pour votre sécurité et celle des autres, veillez à ce que votre pistolet à air comprimé soit déchargé et en position de sécurité lorsque vous le transportez. Stockez votre pistolet à air comprimé séparément des billes et en lieu sûr, si possible sous clé, et hors de portée des enfants et des personnes non autorisées. Vous devez vous renseigner sur la législation en vigueur dans votre région où vous voyagerez avec votre pistolet à air comprimé.

Même lorsqu'il est stocké, restez attentif à votre pistolet à air comprimé et aux équipements associés. Surveillez la température de stockage. Si elle tombe sous 13 °C ou monte au-delà de 50 °C, les pièces et équipements tels que les gaz à haute pression, les joints d'étanchéité, etc. peuvent être affectés et/ou endommagés.

10.0 Politique de service après-vente et de retour

Si vous avez des questions concernant les performances ou la maintenance de votre pistolet Airsoft, contactez-nous aux coordonnées suivantes :

SIG SAUER, Inc.
Attention:Service Department
18 Industrial Drive, Exeter, NH 03833
Téléphone :+1 (603) 610-3000 ext. 1
Fax :+1 (603) 766-7002

SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE VOTRE PISTOLET À AIR COMPRIMÉ, VOUS DEVEZ CONTACTER NOTRE SERVICE CLIENT AU (603) 610-3000 EXTENSION 1 AVANT D'UTILISER VOTRE PISTOLET À AIR COMPRIMÉ.

Voici la marche à suivre si vous devez renvoyer votre pistolet à air comprimé au service après-vente de SIG SAUER :

1. Contactez d'abord notre service client au +1 (603) 610-3000, extension 1 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de produit (Return Merchandise Authorization, RMA), qui permettra à SIG SAUER de suivre le statut de votre retour, depuis sa réception chez SIG SAUER jusqu'à son retour chez vous. Ne renvoyez jamais votre pistolet à air comprimé avant d'avoir reçu un numéro d'autorisation de retour (RMA).
2. Vérifiez que le ou les chargeurs sont vidés et qu'aucune BB n'est incluse avec votre pistolet à air comprimé à retourner.

3. Emballez le pistolet à air comprimé avec précaution pour éviter de l'endommager. Joignez une lettre mentionnant vos nom, adresse postale, numéro de téléphone, modèle et numéro de série, ainsi qu'une description détaillée du problème que vous avez rencontré ou du travail que vous souhaitez voir effectué. À l'exception des chargeurs supplémentaires, n'incluez aucun autre accessoire tel que des lunettes de visée ou autres.
4. SIG SAUER ne peut être tenu pour responsable des dommages causés à un produit avant sa réception par son service après-vente ou pendant l'expédition.
5. Payez les frais d'expédition et d'assurance (nous n'acceptons pas les expéditions en port dû) avant de renvoyer votre pistolet à air comprimé à :

SIG SAUER, Inc.
Attention: Service Department
18 Industrial Drive Exeter, NH 03833

Vous devez indiquer votre numéro d'autorisation de retour (RMA) sur le paquet.

Le présent manuel d'instructions doit toujours accompagner ce pistolet à air comprimé et être remis à tout nouveau propriétaire éventuel.

11.0 Garantie limitée d'un an sur les pistolets à air comprimé SIG SAUER®

SIG SAUER garantit que votre pistolet à air comprimé est un produit original, conçu sans défaut matériel, de fabrication et de fonctionnement mécanique. Pendant toute la vie de l'acquéreur original, SIG SAUER accepte de corriger tout défaut du pistolet à air comprimé en le réparant, l'ajustant ou en remplaçant les pièces défectueuses avec composants identiques ou de qualité similaire (ou en remplaçant le pistolet à air comprimé à la discrétion de SIG SAUER) ; à condition que le pistolet à air comprimé soit retourné déchargé et avec les frais de port payés à :

SIG SAUER
18 Industrial Drive
Exeter, NH 03833

Cette garantie limitée ne pourra être invoquée si le pistolet à air comprimé a été utilisé de manière incorrecte, endommagé (par accident ou autrement), chargé à la main, utilisé avec des munitions réutilisées ou inappropriées ou alors que le canon était

obstrué, endommagé suite à un défaut d'entretien tel que décrit dans le manuel accompagnant le pistolet à air comprimé, ou si une réparation ou modification non autorisée a été réalisée sur le pistolet à balles à air comprimé, les modifications esthétiques y comprises. Cette garantie limitée ne s'applique pas à l'usure normale des pièces. Sous réserve de ce qui précède, cette garantie limitée couvre l'acheteur d'origine pour la réparation, l'ajustement ou le remplacement des pièces du pistolet à air comprimé, ce droit n'étant pas transférable à une autre personne. Cette garantie limitée n'inclut aucune garantie implicite de quelque nature que ce soit et ne s'applique à aucun accessoire fixé ou joint au pistolet à air comprimé. En aucun cas, la société SIG SAUER ne pourra être tenue pour responsable en cas de dommages indirects ou consécutifs découlant de cette garantie limitée ou en lien avec elle.

SIG SAUER®

sigsauer.com

SIG SAUER, Inc.

72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801 USA

Toutes les marques de commerce, marques de service, dénominations commerciales et tous les habillages commerciaux, noms de produits et logos apparaissant dans ce manuel sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Aucune marque de commerce ou marque de service figurant dans ce manuel ne peut être utilisée sans le consentement écrit du propriétaire de la marque.

SIGSAUER®



SIG AIR™ VIRTUS PCP

MANUAL DEL PROPIETARIO: INSTRUCCIONES DE MANEJO Y SEGURIDAD



LEER CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL
ANTES DE UTILIZAR ESTA PISTOLA DE AIRE COMPRIMIDO.
NO DESECHAR ESTE MANUAL.

ESTE MANUAL SIEMPRE DEBE ACOMPAÑAR LA PISTOLA DE AIRE COMPRIMIDO Y SE LO DEBE
TRANSFERIR CUANDO LA PISTOLA SE ENTREGUE A OTRA PERSONA.



ADVERTENCIAS

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO EN SU TOTALIDAD. NO BLANDA NI MUESTRE LA PISTOLA DE AIRE COMPRIMIDO EN PÚBLICO. PUEDE SER CONFUSO PARA LAS PERSONAS Y PUEDE CONSTITUIR UN DELITO. LA POLICÍA PUEDE PENSAR QUE ESTA PISTOLA DE AIRE COMPRIMIDO ES UN ARMA DE FUEGO. NO USE NI LLEVE ESTA PISTOLA DE AIRE COMPRIMIDO A LUGARES EN LA QUE PODRÍA CONFUNDIRSE CON UN ARMA DE FUEGO. ESTA PISTOLA DE AIRE COMPRIMIDO NO ES UN JUGUETE. TRÁTELA CON EL MISMO RESPETO QUE TENDRÍA PARA CON UN ARMA DE FUEGO. SIGA SIEMPRE ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE FIGURAN EN ESTE MANUAL DEL USUARIO Y GUÁRDELO EN UN LUGAR SEGURO PARA REFERENCIA FUTURA. EL USO INCORRECTO O IMPRUDENTE PUEDE PROVOCAR HERIDAS, ESPECIALMENTE, EN EL OJO. NO SE ACONSEJA EL USO NI LA COMPRA DE ESTA PISTOLA DE AIRE COMPRIMIDO POR PERSONAS MENORES DE 18 AÑOS. Velocidad de hasta 700 fps.

REGLAS BÁSICAS PARA LA MANIPULACIÓN SEGURA DE PISTOLAS DE AIRE COMPRIMIDO

SIEMPRE manipule cualquier pistola de aire comprimido como si estuviera cargada.

SIEMPRE apunte la pistola de aire comprimido a una dirección segura. NO apunte con ninguna pistola de aire comprimido, cargada o descargada, a ningún blanco no deseado.

SIEMPRE esté seguro de su postura, de lo que hay alrededor y de los posibles espectadores presentes antes de disparar.

SIEMPRE mantenga el dedo lejos del gatillo hasta que esté listo para disparar.

NO blanda, manipule o intente alterar la pistola de aire comprimido de ninguna manera. Estas acciones pueden provocar heridas, especialmente, en el ojo.

SIEMPRE utilice municiones limpias, secas y del tipo y calibre adecuado para su pistola de aire comprimido. Nunca vuelva a usar la munición.

SIEMPRE asegúrese de que usted y las personas a su alrededor usen gafas de seguridad apropiadas cuando disparen.

SIEMPRE lleve su pistola de aire comprimido de modo tal que pueda controlar la dirección de la boca si usted cae o tropieza.

NUNCA dispare hacia una superficie plana o al agua para evitar el rebote.

NO deje una pistola de aire comprimido cargada sin supervisión. Las pistolas de aire comprimido y las municiones deben almacenarse por separado, con llave si es posible, y fuera del alcance de los niños, adultos descuidados y usuarios no autorizados.

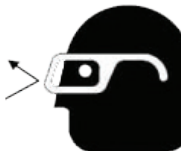
NUNCA permita que alguien que no ha leído y entendido este manual del usuario use su pistola de aire comprimido.

NUNCA descargue su pistola de aire comprimido cerca de un animal a menos que esté entrenado para resistir al ruido, ya que la reacción sobresaltada de un animal podría causar lesiones o un accidente.

SIEMPRE esté seguro de que el cañón se encuentre libre de obstrucciones.

NUNCA ingiera bebidas alcohólicas ni drogas antes o durante una sesión de tiro, dado que su visión y juicio podrían verse seriamente comprometidos y tornar insegura la manipulación de su pistola de aire comprimido.

1.1 GAFAS DE SEGURIDAD



Siempre use gafas de seguridad que cumplan con los requisitos del American National Standards Institute (ANSI) z87.1. Asegúrese siempre de que la gente cerca de usted también cuente con este tipo de protección. Los ojos desprotegidos pueden resultar dañados por rebotes, que pueden emanar ocasionalmente de cualquier pistola de aire comprimido en uso normal.

1.2 ADVERTENCIA DE LA PROPOSICIÓN 65



Este producto puede exponerlo a químicos, incluso el plomo, que es conocido en el Estado de California por causar cáncer y defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.go.



ADVERTENCIAS

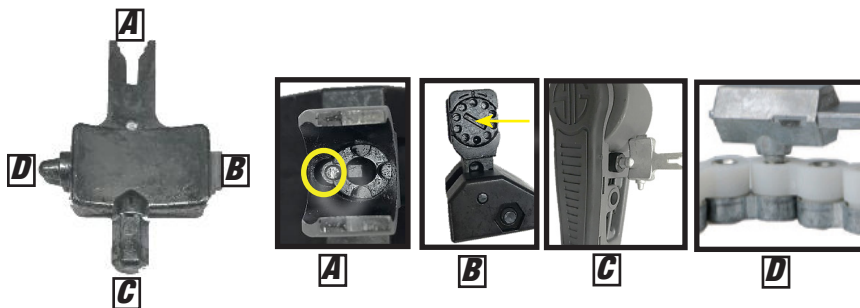
ÍNDICE

1.0 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	30
1.1 GAFAS DE SEGURIDAD	31
1.2 ADVERTENCIA DE LA PROPOSICIÓN 65	31
2.0 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	33
3.0 FUNCIONES DE LA MULTIHERRAMIENTA (UBICADA EN LA TAPA DE LA EMPUÑADURA)	34
4.0 SEGURIDAD ACTIVADA/DESACTIVADA	35
5.0 CONEXIÓN/RELLENO DE LA BOTELLA DE AIRE DE ALTA PRESIÓN (HPA)	35
6.0 CARGA/DESCARGA DEL CARGADOR	38
7.0 APUNTAR/DISPARAR	39
8.0 MANTENIMIENTO GENERAL	39
9.0 ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE	40
10.0 POLÍTICA DE SERVICIO Y ENVÍO	40
11.0 GARANTÍA LIMITADA DE SIG SAUER® POR UN AÑO PARA PISTOLAS DE AIRE COMPRIMIDO ..	41

2.0 Descripción del producto



3.0 Funciones de la multiherramienta (ubicada en la tapa de la empuñadura)



A: Ajuste de la mira frontal: Presione hacia abajo las puntas hasta que queden en posición (la punta debe empujar hacia abajo la protuberancia en círculo). Gire hacia la derecha (conduciendo el punto de mira hacia abajo) para ajustar hacia arriba el punto de impacto. Gire hacia la izquierda (conduciendo el punto de mira hacia arriba) para ajustar hacia abajo el punto de impacto.

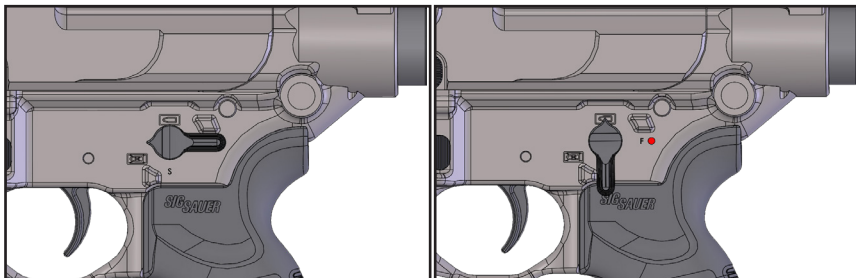
B: Ajuste de la mira trasera: Gire la llave hacia la derecha (D) o hacia la izquierda (I) para ajustar la alineación de la mira a la Izquierda o Derecha.

C: Llave Allen para el culatín: presione la llave Allen en el tornillo del culatín y gire hacia la derecha para ajustar y asegurar el culatín a la botella de HPS.

D: Herramienta para asentar perdigones: presione hacia abajo la protuberancia y dentro de la falda del perdigón para que se asiente adecuadamente.

4.0 Seguridad ACTIVADA/DESACTIVADA

La SEGURIDAD está ACTIVADA cuando se muestra el símbolo "S" en el receptor y la palanca de seguridad está salida horizontalmente. La SEGURIDAD está DESACTIVADA cuando se muestra "F" o el Punto rojo en el receptor y la palanca de seguridad está salida verticalmente.



5.0 Conexión/relleno de la botella de Aire de Alta Presión (HPA)

LA BOTELLA DE HPA SE DISEÑÓ PARA RELLENARSE SOLO CON AIRE COMPRIMIDO.

USE GAFAS DE SEGURIDAD, LEA POR COMPLETO EL MANUAL DE LA BOMBA DE MANO DE ALTA PRESIÓN/TANQUE DE COMPRESIÓN DE ALTA PRESIÓN, ASEGÚRESE DE QUE LA PISTOLA DE AIRE COMPRIMIDO ESTÉ DESCARGADA Y LA SEGURIDAD ESTÉ ENCENDIDA, APUNTE DICHA PISTOLA HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA.

NO USE EL COMPRESOR ESTÁNDAR O LA BOMBA DE BICICLETAS. BOMBA DE MANO DE ALTA PRESIÓN o TANQUE DE ALTA PRESIÓN QUE ES CAPAZ DE LLENAR \geq 3000 PSI

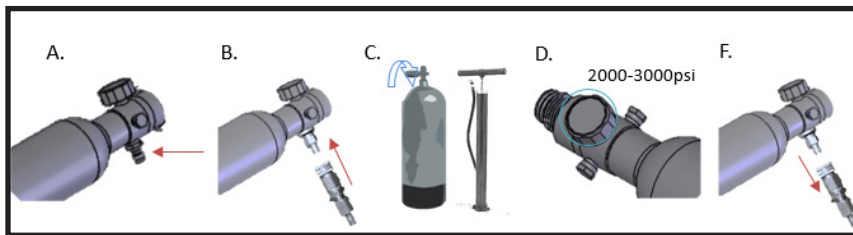
5.1 Conexión de la botella de aire de alta presión

1. Quite la tapa protectora del cuello de la botella e inserte las roscas en la parte trasera del rifle. (imagen 5.0)
2. Lentamente ajuste a mano hacia la derecha hasta que la botella se detenga. Luego, dé un 1/4 giro final.
3. Coloque el culatín a la parte trasera de la botella y asegúrelo al ajustar el tornillo con la llave Allen proporcionada en la multiherramienta ubicada en la tapa de la empuñadura (vea el capítulo 3.0)



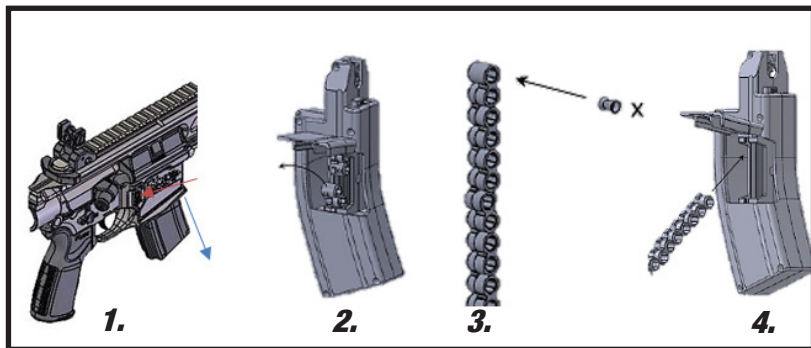
5.2 Relleno de la botella de aire de alta presión (mediante el uso de una bomba de mano de alta presión o un tanque de alta presión)

- Retire la tapa de la boquilla de llenado de la botella.
- Conecte la bomba o tanque para una desconexión rápida de la boquilla de llenado de la botella.
- (Si usa una bomba manual, avance al siguiente paso) Abra LENTAMENTE la válvula en el tanque de alta presión para reducir la acumulación de calor que puede afectar la precisión de la presión de llenado.
- Observe el indicador en el mecanismo o botella de llenado y llene hasta llegar a 2000-3000 psi (de 137 BAR a 206 BAR). NO LLENAR DEMASIADO.
- Purgue la línea desde la manguera de conexión en la bomba o tanque. SI SE DESCONECTA LA MANGUERA DE LLENADO DE LA BOTELLA SIN PURGAR PRIMERO EL AIRE, PUEDE OCASIONAR LESIONES POR EL GOLPE DE LA MANGUERA COMO RESULTADO DE LA PRESIÓN EN LA MANGUERA DE LLENADO.
- Desconecte la válvula de la boquilla de llenado en la botella y vuelva a colocar la tapa. Mantenga la boquilla tapada para evitar que entre suciedad.



6.0 Carga/descarga del cargador

1. Presione el botón liberador del cargador y saque el cargador del orificio del cargador.
2. Abra el pestillo de la puerta en el costado del cargador y saque el cinturón.
3. Coloque el cinturón con el lado del anillo de metal hacia abajo sobre la superficie y cargue los perdigones calibre 0.22 con la punta hacia abajo en el cinturón.
4. Vuelva a acomodar el cinturón a través de la guía dentro del cargador al alinear la muesca en el cinturón con las cajas dentro de la guía.



7.0 Apuntar y disparar

PRECAUCIÓN: NO ES EL OBJETIVO DEL RIFLE DE AIRE SER DISPARADO A MENOS QUE TENGA COLOCADO EL CARGADOR

Para ser un tirador consistente, use la imagen de mira correcta cada vez que dispare la pistola.

PARA MEJORES RESULTADOS, USE PERDIGONES DE PLOMO CALIBRE 0.22 DE SIG SAUER
PARA MEJORES RESULTADOS, USE LA POSICIÓN DE 6 EN PUNTO.



8.0 Mantenimiento general

- Utilice solo productos de limpieza y lubricación específicamente diseñados para pistolas de aire comprimido.
- No utilice cepillos de acero sobre superficies de aluminio como los receptores superior e inferior; esto puede rayar el acabado.
- Siga las instrucciones del fabricante y las precauciones cuando utilice productos de limpieza y lubricación.
- Siempre que el término "CLP" (limpiador, lubricante, conservador) o la palabra "lubricante" se utilicen en este manual, se interpreta que se pueden utilizar CLP, LAS o LAW según corresponda.

9.0 Almacenamiento y transporte

Cuando transporte su pistola de aire comprimido, manténgala descargada y en un lugar seguro para su seguridad y para la de los demás. Cuando guarde su pistola de aire comprimido, manténgala separada de las municiones, bajo llave si es posible, y fuera del alcance de los niños y otras personas inexpertas o no autorizadas. Es su responsabilidad familiarizarse con las leyes de cualquier estado por el que vaya a viajar con su pistola de aire comprimido.

Cuando la almacene, siempre sea consciente de la pistola de aire comprimido y del equipo asociado con el producto. Preste atención a las temperaturas altas y bajas (>120 °F a <55 °F) ya que pueden afectar o dañar las partes y el equipo, como los gases de alta presión, los sellos, etc.

10.0 Política de servicio y envío

Si tiene preguntas sobre el funcionamiento o el servicio técnico de su pistola Airsoft, escriba o llame a:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Customer Service
18 Industrial Drive, Exeter, NH 03833
Teléfono: (603) 610-3000 ext. 1
Fax: (603) 766-7002

SI NO COMPRENDE LAS INSTRUCCIONES PARA UTILIZAR LA PISTOLA DE AIRE COMPRIMIDO, ES SU RESPONSABILIDAD LLAMAR AL DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE AL (603) 610-3000 EXT. 1 ANTES DE USAR SU PISTOLA DE AIRE COMPRIMIDO.

Si necesita devolver su pistola de aire comprimido al Departamento de Servicio de SIG SAUER, debe hacer lo siguiente:

1. Contacto para el cliente al (603) 610-3000 ext. 1 para un número de autorización de devolución de producto (RMA), lo que le permitirá a SIG SAUER seguir el estado de su devolución desde la recepción en SIG SAUER hasta que regrese a usted. No envíe su pistola de aire comprimido hasta que consiga un número de RMA.
2. Asegúrese que la cámara y el cargador estén descargados y que la pistola de aire comprimido no venga con ninguna munición.

3. Empaque la pistola de aire comprimido adecuadamente para prevenir daños. Adjunte una carta que incluya su nombre, dirección, número de teléfono durante el día, modelo y número de serie y una descripción detallada del problema que tuvo o lo que quiere cambiar de la pistola. A excepción de los cargadores extras, no incluya otros accesorios como alcances y montajes.
4. SIG SAUER no se responsabiliza por ningún producto hasta recibirlo, ni por daño que pudiera ocurrir durante el envío.
5. Envíe su pistola de aire comprimido con seguro y con envío prepagado (no aceptamos recoger envíos) a la siguiente dirección:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Service Department
18 Industrial Drive Exeter, NH 03833

No olvide escribir su número de RMA en el paquete.

Siempre deberá mantener este instructivo junto a esta pistola de aire comprimido y transferirlo en el caso de que la venda.

11.0 Garantía Limitada de SIG SAUER® por UN año para pistolas de aire comprimido

SIG SAUER garantiza que la pistola de aire comprimido incluida fue fabricada originalmente libre de defectos de materiales, mano de obra y función mecánica. Durante el tiempo de vida del primer dueño, SIG SAUER acuerda corregir cualquier defecto en la pistola de aire comprimido del propietario original, ya sea por medio de reparación, ajuste o reemplazo, a juicio de SIG SAUER, con componentes iguales o de calidad comparable (o el reemplazo de la pistola a juicio de SIG SAUER); siempre y cuando, la pistola se devuelva descargada y con flete prepagado a:

SIG SAUER
18 Industrial Drive
Exeter, NH 03833

Esta garantía limitada quedará nula y sin valor si la pistola de aire comprimido ha sido mal utilizada, dañada (por accidente o de otra forma), disparada con munición cargada a mano o recargada o cargada incorrectamente, disparada con una obstrucción en el cañón, dañada por no realizar el mantenimiento prudente y necesario como se describe en el manual que acompaña a la pistola de aire comprimido, o si se ha realizado una reparación no autorizada o cualquier modificación, incluso de naturaleza cosmética, en la pistola

de aire comprimido. Esta garantía limitada no aplica para el desgaste normal de las piezas. Sujeto a lo anterior, esta garantía limitada confiere el derecho a que la pistola de aire comprimido cubierta o sus partes, sean reparadas, ajustadas o reemplazadas exclusivamente para el comprador original, derecho que no es transferible a ninguna otra persona. No se establece ningún tipo de garantía implícita aquí y esta garantía no aplica para ningún artículo accesorio anexo o adjunto a la pistola de aire comprimido. En ningún momento SIG SAUER será responsable por daños accidentales o consecuentes que surjan de o en relación con esta garantía limitada.

The logo for SIG SAUER, featuring the word "SIG" in a bold, italicized sans-serif font, followed by "SAUER" in a larger, bold, italicized sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the "ER" in "SAUER".

sigsauer.com

SIG SAUER, Inc.
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801 USA

Todas las marcas comerciales, marcas de servicio, nombres comerciales, imagen comercial, nombres de productos y logotipos que aparecen en este manual son propiedad de sus respectivos dueños. Ninguna marca comercial o de servicio que aparezca en este manual se puede utilizar sin el consentimiento por escrito del propietario de la marca.

SIGSAUER®



SIG AIR™ VIRTUS PCP

BEDIENUNGSANLEITUNG: HANDHABUNG- UND SICHERHEITSHINWEISE



LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DIESER ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH,
BEVOR SIE DIESES DRUCKLUFTGEWEHR BENUTZEN.

WERFEN SIE DIESE ANLEITUNG NICHT WEG.

DIESE ANLEITUNG SOLLTE STETS BEIM DRUCKLUFTGEWEHR VERBLEIBEN. DIES GILT AUCH, WENN DIESES
DRUCKLUFTGEWEHR DEN EIGENTÜMER WECHSELT ODER AN EINE ANDERE PERSON ÜBERGEBEN WIRD.



WARNUNGEN

SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH. TRAGEN UND STELLEN SIE DIESES DRUCKLUFTGEWEHR NICHT ÖFFENTLICH ZUR SCHAU. DIES KÖNNTE MENSCHEN VERUNSICHERN UND EINEN STRAFATBESTAND DARSTELLEN. DIE POLIZEI UND ANDERE KÖNNTEN DIESES DRUCKLUFTGEWEHR FÜR EINE HANDFEUERWAFFE HALTEN. BENUTZEN UND TRAGEN SIE DAS DRUCKLUFTGEWEHR NICHT IN SITUATIONEN, IN DENEN SIE FÜR EINE HANDFEUERWAFFE GEHALTEN WERDEN KÖNNTE. DIESES DRUCKLUFTGEWEHR IST KEIN SPIELZEUG. BEHANDELN SIE DAS GEWEHR MIT DER GLEICHEN UMSICHT, DIE SIE EINER FEUERWAFFE ENTGEGENBRINGEN WÜRDEN. BEFOLGEN SIE STETS SORGFÄLTIG DIE SICHERHEITSHINWEISE AUS DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AN EINEM SICHEREN ORT FÜR DIE ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUF. FALSCHER UND NACHLÄSSIGER GEBRAUCH KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN, INSBESONDERE AM AUGE. GEBRAUCH UND ERWERB DIESES DRUCKLUFTGEWEHRS WIRD FÜR PERSONEN UNTER 18 JAHREN NICHT EMPFOHLEN. Mündungsgeschwindigkeit bis zu 213 m/s.

GRUNDREGELN ZUM SICHEREN UMGANG MIT DRUCKLUFTWAFFEN

IMMER jedes Druckluftgewehr so behandeln, als wäre es geladen.

Richten Sie das Druckluftgewehr IMMER in eine sichere Richtung. NIEMALS eine Waffe, ob geladen oder nicht geladen, auf etwas anderes als das eigentliche Ziel richten.

Vor dem Schießen IMMER auf den Kugelfang, was dahinter liegt, und auf die Sicherheit von Umstehenden achten.

Den Finger IMMER vom Abzug fernhalten, bis Sie bereit zum Abfeuern sind.

NICHT mit diesem Druckluftgewehr spielen, und es nicht manipulieren oder sonst wie verändern. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen, insbesondere am Auge.

IMMER saubere, trockene, originale Fabrikmunition des richtigen Typs und Kalibers für die Druckluftwaffe verwenden. Geschosse niemals wiederverwenden.

Achten Sie IMMER darauf, dass Sie und Personen in der Nähe beim Schießen geeigneten Augenschutz tragen.

Das Druckluftgewehr IMMER so tragen, dass die Richtung der Mündung beim Fallen oder Stolpern kontrolliert werden kann.

NIEMALS im flachen Winkel auf eine Oberfläche oder auf Wasser schießen, um ein Abprallen zu vermeiden

Lassen Sie eine unbeaufsichtigte Waffe NICHT geladen. Druckluftgewehr und Munition sollten getrennt und nach Möglichkeit außerhalb der Reichweite von Kindern, unvorsichtigen Erwachsenen und unbefugten Benutzern aufbewahrt werden.

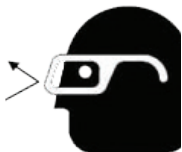
NIEMALS die Schusswaffe jemandem zur Nutzung überlassen, der diese Bedienungsanleitung nicht gelesen hat und damit vertraut ist.

Geben Sie NIEMALS in der Nähe eines Tieres einen Schuss ab, es sei denn, es ist an dieses Geräusch gewöhnt (schussfest): Durch die Schreckreaktion könnte sich das Tier verletzen oder einen Unfall verursachen.

IMMER vergewissern, dass der Lauf frei von jeglichen Fremdkörpern ist.

Trinken Sie NIEMALS alkoholische Getränke und nehmen Sie keine Drogen/starke Medikamente vor oder während des Schießens, da diese Ihr Sicht- und Urteilsvermögen und damit den sicheren Umgang mit Ihrer Druckluftpistole wesentlich beeinträchtigen könnten.

1.1 AUGENSCHUTZ



Tragen Sie beim Schießen immer eine Schutzbrille, die den Anforderungen des American National Standards Institute (ANSI) z87.1 entspricht. Stellen Sie immer sicher, dass Personen in Ihrer Nähe in ähnlicher Weise geschützt sind. Ungeschützte Augen können durch Querschläger verletzt werden, die bei normalem Gebrauch gelegentlich von jedem Druckluftgewehr ausgehen können.

1.2 WARNUNG GEMÄSS PROPOSITION 65



DIESES PRODUKT KANN SIE CHEMIKALIEN AUSSETZEN, EINSCHLIESSLICH BLEI. DEM BUNDESSTAAT KALIFORNIEN IST BEKANNT, DASS BLEI KREBS, GEBURTSFEHLER ODER ANDERE SCHÄDEN DER FORTPFLANZUNGSFÄHIGKEIT VERURSACHT. Weitere Informationen finden Sie unter www.P65Warnings.ca.go

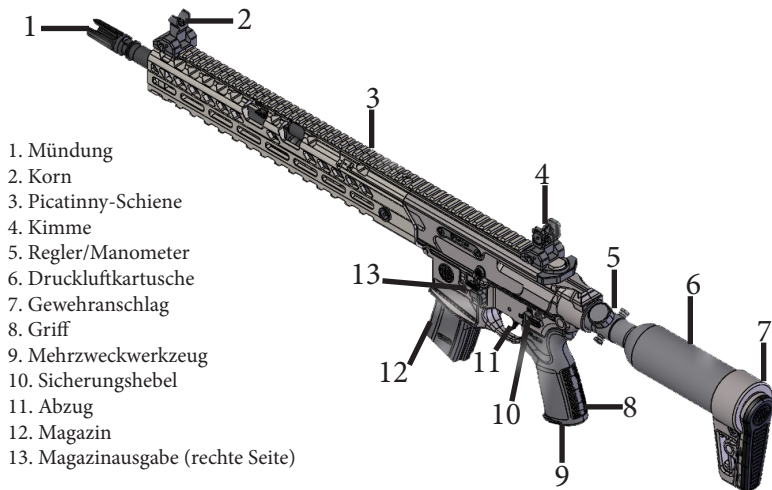


WARNUNGEN

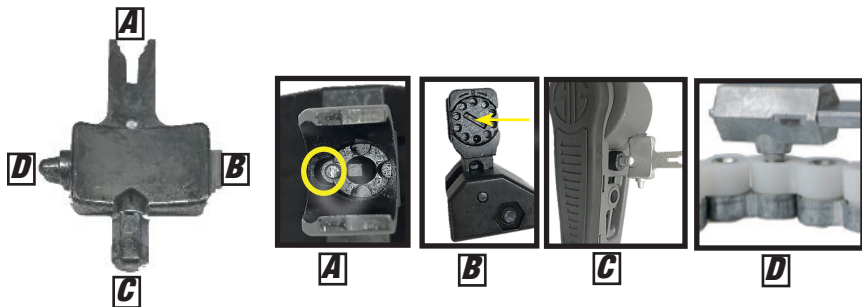
INHALT

1.0 SICHERHEITSHINWEISE	44
1.1 AUGENSCHUTZ	45
1.2 WARNUNG GEMÄSS PROPOSITION 65	45
2.0 PRODUKTBESCHREIBUNG	47
3.0 FUNKTIONEN DES MEHRZWECKWERKZEUGS (IN DER GRIFFKAPPE)	48
4.0 SICHERUNG EIN/AUS	49
5.0 ANBRINGEN/FÜLLEN DER DRUCKLUFTKARTUSCHE (HPA)	49
6.0 LADEN/ENTLADEN DES DRUCKLUFTGEWEHRS	52
7.0 ZIELEN/ABFEUERN	53
8.0 ALLGEMEINE WARTUNG	53
9.0 AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT	54
10.0 KUNDENDIENST/VERSAND	54
11.0 SIG SAUER® EINJÄHRIGE EINGESCHRÄNKTE DRUCKLUFTGEWEHR-GARANTIE	55

2.0 Produktbeschreibung



3.0 Funktionen des Mehrzweckwerkzeugs (in der Griffkappe)



A: Einstellen des Kornes Drücken Sie die Zinken nach unten in Position (der Zinken muss den kreisförmigen Noppen nach unten drücken). Im Uhrzeigersinn drehen (Visierstift fährt nach unten), um den Aufprallpunkt nach oben verstellen. Gegen den Uhrzeigersinn drehen (Visierstift fährt nach oben), um den Aufprallpunkt nach unten verstellen.

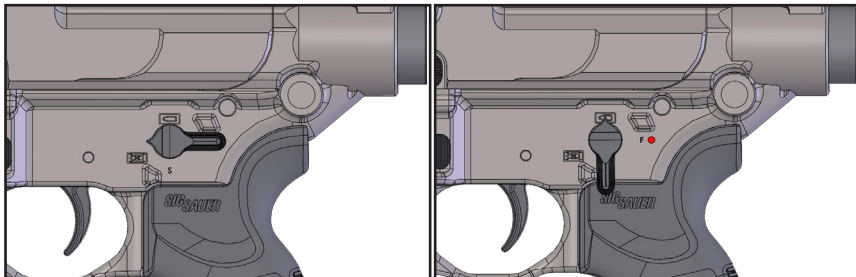
B: Einstellen der Kimme: Drücken Sie die Taste in die rechte Seite des Visiers. Drehen Sie die Taste im Uhrzeigersinn (R) oder gegen den Uhrzeigersinn (L), um die Ausrichtung des Kimme nach links oder rechts einzustellen.

C: Anschlag-Inbusschlüssel: Drücken Sie den Inbusschlüssel in die Schraube des Gewehranschlages und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Gewehranschlag an die HPS-Kartusche anzuziehen und zu sichern.

D: Geschosssitzwerkzeug: Drücken Sie den Noppen nach unten und an den Rand des Geschosses, um die richtige Sitzposition zu erreichen.

4.0 Sicherung EIN/AUS

Die SICHERUNG ist EIN, wenn das „S“-Symbol auf dem Empfänger angezeigt wird und der Sicherheitshebel in die Waagrechte gedreht ist. Die SICHERUNG ist AUS, wenn „F“ oder der rote Punkt am Empfänger angezeigt wird und der Sicherheitshebel in die Senkrechte gedreht ist.



5.0 Anbringen/Füllen der Druckluftkartusche (HPA)

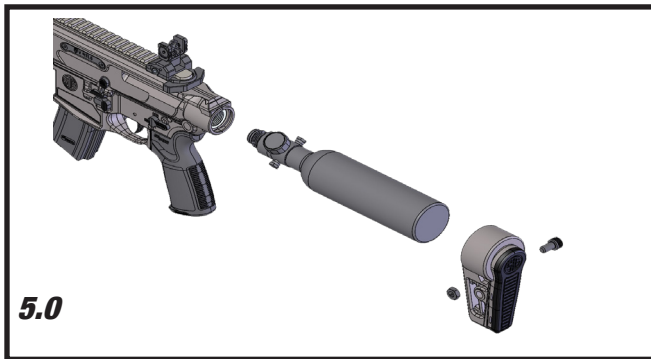
DIE HPA-KARTUSCHE IST NUR ZUM BEFÜLLEN MIT DRUCKLUFT BESTIMMT.

AUGENSCHUTZ TRAGEN, VOR DEM BEFÜLLEN DIE BEDIENUNGSANLEITUNG DES HOCHDRUCK-DRUCKTANKS/DER HOCHDRUCK-HANDPUMPE VOLLSTÄNDIG DURCHLESEN; SICHERSTELLEN, DASS DAS DRUCKLUFTGEWEHR ENTLADEN UND DIE SICHERUNG EINGESCHALTET IST, DRUCKLUFTGEWEHR IN EINE SICHERE RICHTUNG RICHTEN.

KEINE HANDELSÜBLICHEN KOMPRESSOREN ODER FAHRRADPUMPEN VERWENDEN. HOCHDRUCK-HANDPUMPE oder HOCHDRUCKTANK, DIE/DER BIS ZU EINEM DRUCK VON MIND. 206 BAR (3000 PSI) BEFÜLLEN KANN

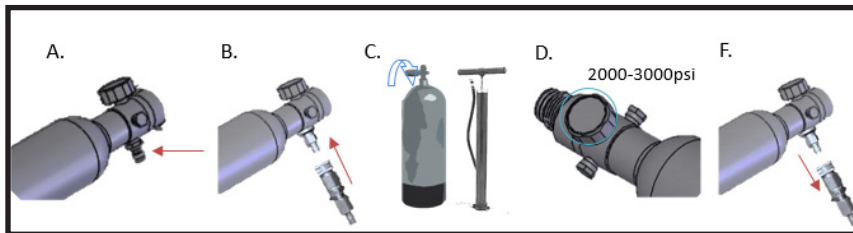
5.1 Anbringen der Druckluftkartusche

1. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Kartuschenkopf und stecken Sie das Gewinde in die Rückseite des Gewehrs. (Abbildung 5.0)
2. Langsam im Uhrzeigersinn handfest anziehen, bis die Kartusche nicht weiter dreht. Anschließend mit einer 1/4-Drehung festziehen.
3. Befestigen Sie den Gewehranschlagn an der Rückseite der Kartusche und sichern Sie ihn durch Anziehen der Schraube mit dem Inbusschlüssel, der an einem Mehrzweckwerkzeug in der Griffkappe angebracht ist (siehe Abschnitt 3.0).



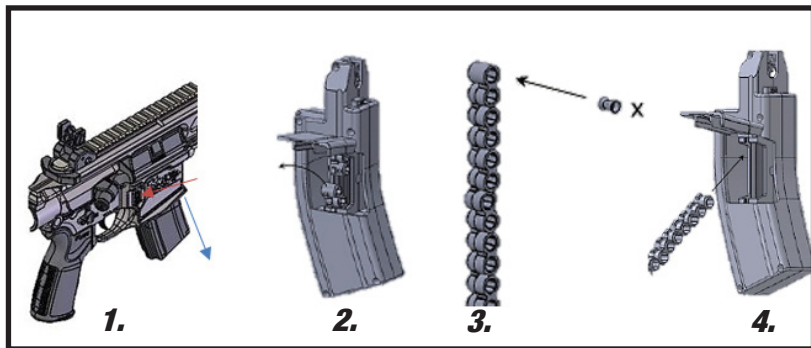
5.2 Befüllen der Druckluftkartusche (mit Hochdruck-Handpumpe oder Hochdrucktank)

- Entfernen Sie die Kappe des Füllnippels an der Flasche.
- Befestigen Sie das Ventil an der Pumpe bzw. dem Tank, um den Füllnippel an der Flasche schnell zu lösen.
- (Bei Verwendung der Handpumpe zum nächsten Schritt übergehen) Das Ventil am Hochdrucktank LANGSAM öffnen, um die Wärmeentwicklung zu reduzieren, die die Genauigkeit des Fülldrucks beeinträchtigen kann.
- Überwachen Sie das Manometer an der Füllmechanik bzw. Flasche und füllen Sie bis 137-206 bar (2000-3000 psi). **NICHT ÜBERFÜLLEN.**
- Entlüftungsleitung vom Anschluss Schlauch an der Pumpe bzw. Tank. **DAS TRENNEN DES FÜLLSCHLAUCHES VON DER KARTUSCHE OHNE VORHERIGE ENTLÜFTUNG KANN DURCH DEN DRUCK IM FÜLLSCHLAUCH VERLETZUNGEN VERURSACHEN.**
- Trennen Sie das Ventil vom Füllnippel an der Kartusche und dem Rücklaufdeckel. Halten Sie den Nippel geschlossen, um das Eindringen von Schmutz zu verhindern.



6.0 Laden/Entladen des Druckluftgewehrs

1. Drücken Sie die Taste für die Magazinverriegelung und ziehen Sie das Magazin aus dem Magazinschacht heraus.
2. Öffnen Sie die Türverriegelung an der Seite des Magazins und ziehen Sie den Gurt heraus.
3. Legen Sie den Gurt mit der Metallringseite nach unten und bestücken Sie mit der Spitze voran der Geschosse Kaliber .22 in den Gurt.
4. Den Gurt wieder durch die Schiene im Magazin einsetzen, wobei die Kerbe am Gurt mit dem Cravas in der Schiene ausgerichtet wird.



7.0 Zielen/Abfeuern

ACHTUNG: LUFTGEWEHR NICHT ABFEUERN WENN DAS MAGAZIN NICHT EINGESETZT IST.

Um ein beständiger Scharfschütze zu sein, verwenden Sie bei jedem Feuern das Gewehr das richtige Visierbild.

FÜR BESTE ERGEBNISSE - VERWENDEN SIE PASSENDE SIG SAUER .22 KALIBER BLEI-GESCHOSSE.

FÜR BESTE ERGEBNISSE- HALTEN SIE DIE WAFFE IN DER 6-UHR-STELLUNG.



8.0 Allgemeine Wartung

- Nur Reinigungs- und Schmiermittel verwenden, die speziell für den Einsatz an Luftgewehren entwickelt wurden.
- Keine Drahtbürsten auf Aluminiumoberflächen wie den oberen/unteren Empfängern verwenden, da dies die Oberfläche zerkratzen kann.
- Befolgen Sie bei der Verwendung von Reinigungs- und Schmiermitteln alle Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen des Herstellers.
- Wo immer in dieser Anleitung die Abkürzung „CLP“ (Reiniger-Schmiermittel-Schutzmittel) oder der Begriff „Schmiermittel“ verwendet werden, ist dies so interpretieren, dass CLP, LSA und LAW verwendet werden können.

9.0 Aufbewahrung und Transport

Wenn Sie Ihr Druckluftgewehr von und zu Schießaktivitäten transportieren, lassen Sie sie zu Ihrer Sicherheit und zur Sicherheit anderer entladen. Bewahren Sie das Druckluftgewehr für den Transport getrennt von der Munition auf, wenn möglich unter Verschluss und außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen unerfahrenen oder unbefugten Personen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sich mit den Gesetzen der Länder vertraut zu machen, durch die Sie mit Ihrem Druckluftgewehr reisen.

Blieben Sie sich bei der Lagerung stets des Druckluftgewehrs und der mit dem Produkt verbundenen Ausrüstung bewusst. Achten Sie auf Temperaturen unter 13 °C und über 49 °C, da Teile/Ausrüstungen wie Hochdruckgase, Dichtungen usw. dadurch Schaden nehmen können.

10.0 Kundendienst/Versand

Wenn Sie Fragen zur Leistung oder Wartung Ihres Druckluftgewehrs haben, schreiben Sie bitte oder rufen Sie an:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Customer Service
18 Industrial Drive, Exeter, NH 03833
Telefon: +1 (603) 610-3000 Durchwahl 1
Fax: +1 (603) 766-7002

WENN SIE DIE BEDIENUNGSANWEISUNGEN ZU IHREM DRUCKLUFTGEWEHR NICHT VERSTEHEN, SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, UNSEREN KUNDENDIENST UNTER +1 (603) 610-3000 DURCHWAHL 1 ZU KONTAKTIEREN, BEVOR SIE IHR DRUCKLUFTGEWEHR BENUTZEN.

Für den Fall, dass Sie Ihr Druckluftgewehr bei der SIG SAUER Reparaturabteilung zurückgeben müssen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Kontaktieren Sie zuerst den Kundenservice unter +1 (603) 610-3000, Durchwahl 1 für Warenrücksendegenehmigung (Return Merchandise Authorization, RMA), welche es SIG SAUER ermöglicht, den Status Ihrer Rücksendung vom Eintreffen bei SIG SAUER bis zur Rückgabe an Sie nachzuverfolgen. Bitte senden Sie Ihr Druckluftgewehr erst ein, nachdem Sie eine RMA-Nummer erhalten haben.
2. Stellen Sie sicher, dass das/die Magazin/e entladen ist/sind und dass sich keine Munition in Ihrem zurückzusendenden Druckluftgewehr befindet.

3. Verpacken Sie das Druckluftgewehr sicher, um eine Beschädigung zu vermeiden. Legen Sie einen Brief bei, der Ihren Namen, Ihre Hausanschrift, Ihre Telefonnummer, das Modell und die Seriennummer sowie eine detaillierte Beschreibung des aufgetretenen Problems bzw. der gewünschten Arbeit enthält. Fügen Sie abgesehen von zusätzlichen Magazinen kein anderes Zubehör (Zielfernrohre, Montagevorrichtungen usw.) bei.
4. SIG SAUER ist bis zum Erhalt des Druckluftgewehrs nicht für sie verantwortlich. Ebenso ist SIG SAUER für keinerlei Beschädigungen während des Versands verantwortlich.
5. Senden Sie Ihr Druckluftgewehr versichert und frankiert (wir nehmen keine Sendungen per Nachnahme an) an:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Service Department
18 Industrial Drive, Exeter, NH 03833, USA

Vergessen Sie nicht, Ihre RMA-Nummer auf das Paket zu schreiben.

Eine Kopie dieser Bedienungsanleitung sollte immer dieses Druckluftgewehrs beiliegen und bei einem Besitzerwechsel mit übertragen werden.

11.0 SIG SAUER® Einjährige eingeschränkte Druckluftgewehr-Garantie

SIG SAUER garantiert, dass das beigelegte Druckluftgewehr keine Material-, Herstellungs- oder Funktionsfehler aufweist. SIG SAUER verpflichtet sich auf Lebenszeit des Erstkäufers jeden Mangel am Druckluftgewehr für den Erstkäufer durch Reparatur, Justierung oder Austausch nach Wahl von SIG SAUER mit gleichen oder vergleichbaren Qualitätskomponenten (oder durch Austausch des Druckluftgewehrs, je nach Wahl von SIG SAUER) zu beheben; vorausgesetzt jedoch, frachtkostenfreie Rücksendung des Druckluftgewehrs in ungeladenem Zustand an:

SIG SAUER
18 Industrial Drive
Exeter, NH 03833, USA

Diese begrenzte Garantie ist erloscht und nichtig, wenn das DRUCKLUFTGEWEHR missbraucht, beschädigt (aus Versehen oder anderweitig), mit von Hand geladener, wiedergeladener oder ungeeigneter Munition geschossen, mit einer Behinderung im Lauf geschossen wird, durch

Unterlassen angemessener und notwendiger Wartungen laut Bedienungsanleitung, die mit dem DRUCKLUFTGEWEHR geliefert wurde, beschädigt wird, oder bei eigenmächtiger Reparatur oder Änderung am DRUCKLUFTGEWEHR, selbst kosmetischer Natur. Diese begrenzte Gewährleistung gilt nicht für den üblichen Verschleiß von Teilen. Vorbehaltlich des Vorstehenden ermächtigt diese begrenzte Gewährleistung ausschließlich den Erstkäufer dazu, das von der Gewährleistung abgedeckte Druckluftgewehr oder seine Teile reparieren, einstellen oder ersetzen zu lassen, wobei dieses Recht nicht auf andere Personen übertragbar ist. In diesem Dokument werden keinerlei stillschweigende Garantien abgegeben und diese Garantie gilt nicht für Zubehörteile, die am Druckluftgewehr angebracht oder dazugehörig sind. In keinem Fall haftet SIG SAUER für Neben- oder Folgeschäden, die sich aus dem oder im Zusammenhang mit dieser begrenzten Gewährleistung ergeben.

SIG SAUER®

sigsauer.com

SIG SAUER, Inc.

72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801, USA

Alle Marken, Dienstleistungsmarken, Handelsnamen, Handelsaufmachungen, Produktnamen und Logos, die in dieser Bedienungsanleitung erscheinen, sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. Markenzeichen oder Dienstleistungsmarken, die sich in dieser Bedienungsanleitung befinden, dürfen nicht ohne schriftliche Genehmigung des Markeninhabers verwendet werden.